

Základní anglické fráze — Na poště

fráze	anglicky	výslovnost
adresa	address	a dres
nečitelná	illegible	i lediábl
neplacená	uncompeted	in kam plit
zpětně	return	ri rím
změna	change of	čejnd ov
adresat	addressee	adře si
balík	parcel, package	parket, pákicet
blanket	form	fóm
vyplnit	fill in	fi in
číslo	number	nambra
poštovní směrovník	postcode, postal code, zip code	paust(f)kaud, paustal kaud, zip kaud
datum	date	dejt
poštovního razítka	of the postmark	of óa paustmárk
dobírka	cash on delivery, COD	kaš on dy livar, kod
poslat (knihu) na dobírku	send (a book) cash on delivery	send (a buk) kaš on dy livari
dobř	letter	leta
doporučený	recorded, registered	ri kodyd, rediástad
dopisovat si s	be in correspondence with	bi in koris pondars wið
doplatek	postage due stamp	paustyf-dju stamp
domačka, poštací listek	postal receipt	paustal ri list
doručit	deliver	dy liva
expres	express delivery(CX), first class (speed delivery) GB	iks pres dy livari, fírst klás (spid dy livari)
correspondence	correspondence	koris pondars
košek	fiscal/revenue stamp	fiskal/ revnjuj stamp
letecký	by airmail	baj eamejl
listovní	postman/mailman	paustmæn/ mejman
místo určení	destination	desti neján
obálka	envelope	envalap
obal	content	kóntent
odesílatel	sender	senda
odpověď	reply	ri plaj
papír	paper	pejpa
poštař	postpaper, writing paper	paust pejpa, řajjvi pejpa
poštovní papír	stationery	stejžnari
podpis	signature	signyča
poštovní	postcard	paustkád
poslat, poslat	send	send
pošta (úřad)	post office	paust ofis
dat na poštu	post	paust
dostat poštu	receive mail/post	ri siv mejl/paust
poštovní	postage	paustyf
poukázka	order	óda
poštovní	postal	paustal
prohlášení	declaration	deklaraj
celní	customs	kaustan
průvodka; poštovní	dispatch form	dys pač fóm
přepážka	counter	kaunta
přehráčka (na poštu)	open hole	peđin haul
poštovní (na poštu)	post office box	paust ofis boks
příjem	receipt	ri š
příjemce	acknowledge	ak noidit
příjemce	recipient	ri spiant
příjmut	receive	ri siv
pošta restante	poste restante	paust restant
příloha	enclosure	ri klauza
zálist v příloze	enclose	in klauz
registrace	registered mail	redistad mejl
cařička (poštovní)	postmark	paustmárk
schránka na dopisy, poštovní schránka	letter box	leta boks
hodit do schránky	drop in a postbox	drop in a paustboks
obrazka	receipt	ri š
řádkovina	printed matter	prinyd matra
formulář	printed form	prinyd fóm
vyplnit	fill in, fill out (am.)	fi in/ fi aut
zapečetit	seal	sil
zájilka	delivery	dy livari
domačka	registered, recorded	redistad, ri kodyd
zálist	send	send
známka (poštovní)	(post) stamp, postage stamp	(paust) stamp, paustyf stamp
náleží známku	stick on a stamp	stik on a stamp
vážit	weigh	wej
	Where can I hand in registered letters?/Where's the counter for registered letters?	wea kam aj hænd in 'redistad 'letaz? weaz óa kaunta fó 'redistad 'letaz?
	Where can parcels be handled in?	wea kam pákicet bi hændid in?
	Which counter?	wč, kaunta?
	Counter number nine.	kaunta nambra najn
	LETTERS – REGISTERED AND RECORDED DELIVERIES	letaz – redistad and ri kodyd dy livari
	Three stamps for a postcard, please.	Bri stamps for a paustkád, pliz
	What country is it to? Where to?	wot 'kantri iz it to? wea tu?
	The Czech Republic.	óa ček ri pablik
	How much for a letter to France?	hau mač fór a 'leta tu 'fráns?
	What's the overseas postage?	wotš ói 'juwa sil paustyf?
	Is it to send this letter by registered mail.	iz sil tu send óš 'leta baj 'redistad mejl?
	There's no sender's address.	Beaz nau 'sendaz a dres
	Fill in /fill out this registration receipt/form, please.	fi in/ fi aut óš rediis trešjan ri sil/fóm, pliz
	I want to send this letter express.	aj wort tu send óš 'leter iks pres
	The letter's excess weight. You'll have to pay excess/ additional postage.	óa 'letaz ik ses wejt. Ju wil hav tu pej ik ses/a dylán/ paustyf st
	POSTE RESTANTE	paust restant
	Is there a (poste restante) letter in the name of Mária?	iz óear a (paust restant) letter in the name of mária?
	Your first name and surname?	jo fírst nejím and 'sénéjm?
	There are two letters for you.	Beaz a tu 'letaz fó ju
	Your identity card, please.	for aj čestnyj kád, pliz
	PARCEL POST	pásl paust
	Can you weigh this parcel for me, please?	kan ju wejt óš 'pásl fó mi, pliz?
	Be careful, it's fragile.	bi 'seafu, its 'fræđilaj
	Where can I get a dispatch form?	wea kam aj get a dys pač fóm?
	Fill in the address of the recipient in block letters.	fi in óš a dres ov óo ri spiant in blok 'letaz
	Put the postcode/zip code in this blank space.	put óš paustyf/zip kod in óš blank spés
	Do I have to declare the value and contents of the parcel?	óo aj hav tu dy klea óo 'vájju and kóntents ov óš 'pásl?
	I would like to have it insured at/for fifty pounds.	aj wud laik tu hav it in 'saud at/fó 'fifty paund
	POSTAL ORDERS	paustal ódaž
	Where's the counter for postal orders?	weaz óa kaunta fó 'paustal' ódaž?
	May I have a postal order?	mej si hav a 'paustal' ódaž?
	Fill in the amount (of money) in figures and words/ letters as well.	fi in óš a maunt (ov 'manj) in 'figaz and wédu/ 'letaz az wél
	PHILATELICAL SERVICE	fi tartaal 'sewz
	I'd like some stamps for philatelists.	ajd laik sam stamps fó fi 'latelists
	Can you show me the latest issues?	kan ju šau mi óa 'njyst 'išuž?
	Here's a new set of stamps.	hau a nju set ov stamps
	POSTBOX	paustboks
	I'm looking for a postbox/pillar box/mail box.	ajm laik for a 'paustboks/ pilaboks/ mejlboks
	When's the next collection?	wenz óa nekt ka 'leškan?
	May I use some stamps?	bi maist baj sam stamps
	They are to be had only at the post office.	dej a tu bi had 'aunli at óš paust ofis
	Has the postman/mailman been yet?	haz óš 'paustmæn/ mejman bin jet?
	Is there any mail for me?	iz óear any mail for mi?
	There's a registered letter for you.	Beaz a 'redistad 'leta fó ju
	Will you please sign for it?	wil ju pliz sign for it?
	Where shall I sign my name?	wea šau bi šajn maj nejím?
	Please sign the envelope.	pliz sign óš 'juwa š
	POSTCARDS – LETTERS	paustkádž – 'letaz
	GREETINGS	grityjz
	Greetings from our trip to Switzerland from...	grityjz from 'aua trip tu 'switsalánd from...
	We are sending our best greetings from London...	wi a 'sendyj 'aua best grityjz from 'lándan
	A lot of greetings from all of us.	a lot ov grityjz from all ov us
	We are sending you our best greetings from the mountains and happy memories of...	wi a 'sendyj 'aua best 'grityjz and 'hæpi 'memari ov...
	FORMS OF ADDRESS	fórm ov a dres
	Maria	dyar 'mária
	Maria Austrey	dyar 'ódi
	Drahý přítel/Drahá přítelkyně	dyar 'frend
	Draží přátelé	dyar 'frendi
	Vážený pane Browne	dyar 'mista braun
	Vážený pane doktore Williamsons	dyar 'mista willamson
	Vážený pane Fedelti Forde	dyar 'mista fód
	Vážený pan	dyar 'mešán
	OPENING PHRASES	supnyj 'frejiz
	Thank you for the lovely postcard.	aj hav děkát ri švéd jo 'leta wél plid mi nau end
	I have just received your letter which pleased me no end.	iz woz a grejt dloj tu ri sil ju najn 'leta
	It was a great joy to receive your nice letter.	iz am 'sendyju ju maj best 'grityjz and 'mejn dejtš fó jo 'spdy ri plaj az wél az fó 'sendyji mi óš 'brudaj az baut 'stratfád
	I am sending you my best greetings and many thanks for your speedy reply as well as for sending me the brochure about Stratford.	fi st ov ól aj wud laik tu a 'paudajš fó bin šau slau in ri plajju tu jo 'leta
	First of all I would like to apologize for being so slow in replying to your letter.	fi st ov ól aj wud laik tu wél óo ri kwest tu...
	Allow me to approach you with the request to...	aj 'lau mi tu a 'pauš ju wél óo ri kwest tu...
	I've dropped you a few lines to tell you that...	ajv dropt ju a fju lajnz tu tel ju óat...
	CLOSING PHRASES	klauzj 'frejiz
	Yours sincerely/With my best regards	još sin šilšwél/maj best ri gæđž
	Thank you in advance, I am sending you my best regards	Beaz ju bi in ad'vans, aj am 'sendyju jo maj best ri gæđž
	Hoping to see you soon. Love	'hæpju tu si' ju sún, lav
	At this opportunity I'd like to send you my best regards	at óš 'op'ortunyt ajd laik tu send ju maj best ri gæđž
	My brother is joining me in wishing you a speedy recovery.	maj 'bratšar a 'džojnyj mi in 'weliš ju a 'spdy ri kwær
	Awaiting your news, Yours sincerely	a 'weřnyj jo njuš, još sin šilš
	With love	wél lav
	Give my love to Mary.	giv maj lav tu 'meari
	Give my regards to your wife.	giv maj ri gæđž tu jo wif
	ON THE ENVELOPE	on ói 'envalap
	registered delivery/letter	redistad dy livari/ leta
	registered	redistad
	express	iks pres
	by airmail	baj eamejl
	sender	senda
	postage paid/post free	paustyf pejpl/paust fi
	printed matter	prinyd matra
	attention Mr...	a 'tenjajš 'mista
	hand forward	hænd fúwəd
	please forward	pliz fúwəd
	ADDRESS	a dres
	Mr John Shipley	mista džon šipli
	Mrs Mary Shipleyová	misti 'meari šipli
	Mrs Helen Shipleyová	'misi 'helen šipli
	Mr and Mrs Lee	'mista and 'mista li
	Computer centre	kom putra 'senta
	Headquarters	hed 'kwotaz
	ABBREVIATIONS	a briv ejl(a)nz
	AVIATION	avijuj
	COD – Cash On Delivery	kod, kaš on dy livari
	Dr – Doctor	doкта
	Miss (vdly se jménem)	mis
	Mr – mister (vdly se jménem)	mista
	Mrs – missis (vdly se jménem)	misiz
	Ms (vdly se jménem)	miz/mas
	Post Box – Post Office box	po boks / post ofis boks
	Prof – professor	pra fesa
	Rd – Road	raud
	Sq – Square	škwa
	Str – Street	strit
	Where is the nearest post office here?	weaz iz óš 'neartst paust ofis hær?
	Where is the General post office?	weaz iz óš 'dženeral paust ofis?
	Is it possible to buy envelopes at the post office?	iz it 'posábl tu baj 'envalaps æt óš paust ofis?
	I need to send a postcard.	ai njuž tu send a 'paustkád
	To which counter do I have to go?	wil ju bi 'sendyji in wč óš 'aut saj?
	Will you be sending it within or outside Europe?	aj njuž a 'sendyji in wč óš 'aut saj?
	Put a stamp for a postcard to the Czech Republic.	aj njuž a 'stamp for a 'paustkád tu óa ček ri pablik
	I want to send a package.	ai wort tu send a 'pákicet
	How long does the delivery take?	hau lon daz óo dy livari tejt?